

PROHLÁŠENÍ O PARTNERSTVÍ / OŚWIADCZENIE O PARTNERSTWIE /

My, níže podepsání uznáváme, že partnerství je svazkem mezi dvěma nebo více organizacemi, které obsahuje společné závazky v rámci realizaci projektu s názvem **10 let CZ-PL spolupráce v Mikroregionu Žermanické a Těrlické přehrady**, na který byla předložena žádost o spolufinancování ze zdrojů Evropské unie – OPPS ČR-PR 2007-2013 Fondu mikroprojektů Euroregionu Beskydy – Beskidy. My, níže podpisani uznajemy, že partnerstvo jest zväzkiem między dwoma lub większą liczbą organizací, obejmujícím wspólne obowiązki w realizacji projektu **10 let CZ-PL spolupráce v Mikroregionu Žermanické a Těrlické přehrady**, na wsparcie którego złożony został wniosek o dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej – POWT CZ-PL 2007-2013 Fundusz Mikroprojektów Euroregionu Beskidy - Beskydy .

Zároveň za účelem náležitého průběhu realizace projektu potvrzujeme níže uvedené zásady dobrého partnerství/ Jednocześnie, aby zapewnić sprawne przeprowadzenie projektu, potwierdzamy ten fakt poprzez wyrażenie zgody na stosowanie zasad praktyki dobrego partnerstwa opisanych poniżej:

1. Všichni partneři potvrzují, že společně připravovali projekt a následně projektovou žádost, seznámili se s formulářem projektové žádosti, s jejím obsahem a se svým podílem na realizaci projektu./ Wszyscy partnerzy potwierdzają, że wspólnie przygotowywali projekt i wniosek o dofinansowanie, zapoznali się z formularzem wniosku o dofinansowanie, z jego zawartością i ze swoją rolą w projekcie.
2. Všichni partneři prohlašují, že budou zodpovědně, aktivně a v daných termínech realizovat aktivity a činnosti, ke kterým se v projektové žádosti zavázali./ Wszyscy partnerzy oświadczają, że będą odpowiedzialnie, aktywnie i w określonych terminach

realizovať aktivity i działania, do których się we wniosku o dofinansowanie zobowiązali.

3. Všichni partneři se zavazují, že se seznámí se Smlouvu o spolufinancování a že porozumí svým závazkům vyplývajícím z této Smlouvy. Partneři zplnomocňují žadatele k podpisu Smlouvy s příslušným Správcem FMP a k jejich zastupování ve všech jednáních s tímto Správcem FMP, a to v rozsahu předmětného projektu./ Wszyscy partnerzy zobowiązują się do zapoznania z zapisami umowy o dofinansowanie oraz zrozumienia jaki będzie ich zakres obowiązków w ramach tej umowy. Partnerzy upoważniają wnioskodawcę do podpisania umowy o dofinansowanie z właściwym Zarządzającym FMP oraz reprezentowania ich we wszelkich czynnościach prowadzonych z tym Zarządzającym FMP w zakresie związanym z realizacją niniejszego projektu.
4. Žadatel se zavazuje, že bude s partnery v kontaktu a že je bude informovat o průběhu realizace projektu./ Wnioskodawca zobowiązuje się do utrzymywania stałego kontaktu z partnerami i informowania ich o postępach w realizacji projektu.
5. Zásadní změny v rámci projektu (činnosti, partneři atd.) budou odsouhlaseny partnery před předložením žádosti týkající se této změny příslušnému Správci FMP./ Zasadnicze zmiany w ramach projektu (np. działania, partnerzy itp.) zostaną uzgodnione przez partnerów przed złożeniem wniosku w tej sprawie do właściwego Zarządzającego FMP.
6. V případě partnerských projektů partnerský projekt/ W przypadku partnerskich projektów, partnerski projekt:

byl předložen na předchozí zasedání EŘV/ był złożony na poprzednie posiedzenie EKS

je předložen na stejné zasedání EŘV/ jest złożony na to samo posiedzenie EKS

bude předložen na následující zasedání EŘV/ będzie złożony na następane posiedzenie EKS

nebo

byl předložen na předchozí zasedání EŘV v Euroregionu / był złożony na poprzednie posiedzenie EKS w Euroregionie

je předložen na souběžné zasedání EŘV v Euroregionu / jest złożony na równoległe posiedzenie EKS w Euroregionie

bude předložen na následující zasedání EŘV v Euroregionu / będzie złożony na następane posiedzenie EKS w Euroregionie

Jméno a příjmení statutárního zástupce žadatele/ Imię i nazwisko statutowego przedstawiciela Wnioskodawcy:	Ing. Karel Obluk
Název organizace žadatele/ Nazwa organizacji Wnioskodawcy:	Mikroregion Žermanické a Těrlické přehrady
Funkce v organizaci žadatele/ Funkcja w organizacji Wnioskodawcy:	Předseda sdružení
Podpis/ Podpis:	
Datum a místo/ Data i miejsce:	Soběšovice, 1. 9. 2009

Jméno a příjmení statutárního zástupce partnera/ Imię i nazwisko statutowego przedstawiciela Partnera:	Mgr. Elzbieta Dubiańska-Przemyk
Název organizace partnera/ Nazwa organizacji Partnera:	Gmina Chybie
Funkce v organizaci partner/ Funkcja w organizacji Partnera:	Wójta Gminy Chybie
Podpis/ Podpis:	
Datum a místo/ Data i miejsce:	Chybie, 1.9.2009